目　　錄

第一章 緒論 1

第一節 研究動機與目的 1

第二節 研究回顧 7

一、專論《月月小說》

二、兼論《月月小說》

（一）文本／近代小說的討論

（二）作者／編輯的討論

第三節 研究方法與步驟 12

一、作者／編輯考察

二、文本考察

三、非小說／文化考察

第二章 文化身份的自我定位與認同：作者／編輯群意識探析 19

第一節 小說觀的討論——以論說性文章、祝賀文為主 19

一、小說學

（一）小說的性質與功用

（二）中國小說史

1. 溯源

2. 流變

（三）對古典小說與新小說的評論

1. 古典小說／新小說的相互審視：新小說的困境

2. 隨筆評論中的推薦與反推薦

3. 對古典小說的新思維解讀

二、定位《月月小說》

（一）發行初期的文化期許

（二）文化定位的履踐成果

第二節 知識狀態的討論——以續衍小說為主 36

一、面對傳統

國立政治大學 National Chengchi University

（一）題材選取
（二）傳統元素的挪移
二、新舊交融的知識辯證
（一）復古／維新的雙重失落
（二）文化溯源下定位的困境
第三節 《月月小說》編輯策略討論 50
小結 53
第三章 從說書場到文學媒體：小說敘事的轉變 55
第一節 中國傳統小說技巧的挪用與轉化 56
一、有人：虛擬說書場的「說／寫—聽／讀」對話與後設思考
（一）聽覺／視覺的雙重作用
（二）著書／看官／當局：小說的三種層次
二、有我：入話性質的轉變
（一）奠定正話質性
（二）作爲批評時局的序言
第二節 譯述過程的多重對話 72
一、譯的動態性——《月月小說》中的小說翻譯
（一）翻譯的必需：政治的、生活的因素
（二）理想的譯界
二、述的議論性——翻譯者聲音的突出
（一）對小說的比較或意見
（二）域外知識／常識、風俗的引介形式
1.「譯者曰」的聚焦模式
2.「夾註」的隨文解釋
小結 88
第四章 審美典型的建立：小說題材類型論 91
第一節 分類意識探析 92
一、「類型」的意義
二、新小說的多種分類法

三、《月月小說》的小說題材分類狀況
第二節 趣味：滑稽、詼諧、遊戲類小說 101
一、人性的審美／審醜機制
（一）遊戲於隱蔽／彰顯之間
（二）笑鬧於文明／反文明之際
二、他界／他物的參照系
（一）他物反射下的人性關照
（二）他界中的現實投射
第三節 道德：理想、國民、警世類小說 108
一、以「道德」做爲量尺的批判
（一）理想與現實的落差
（二）疾病引發的道德恐慌
二、以道德爲基礎的理想藍圖
（一）傳統道德與道德傳統的恢復
（二）道德烏托邦的建造
第四節 啓蒙：歷史、科學、偵探類小說 116
一、科學狂想曲
（一）科學的時空幻想術
（二）利用科學改造人性
二、西方／中國文化、知識的滲入
（一）擺盪在科學／人性之間的偵探小說
（二）遊走於當下／過去之間的歷史小說
小結 133
第五章 覺世、遊戲或其他：小說的時事與社會關注 135
第一節 《月月小說》發行時間的文化背景 136
一、新小說的特色
二、時事與文類的互動關係
三、《月月小說》發行時間的時空狀態
（一）中國發展路線：立憲／革命之爭
（二）文化、風俗的轉變

1. 百科全書式知識框架：對新學的接受
2. 魂與肉：社會生活與風俗的革新
第二節 小說中的時事背景分析——以下詔立憲事件爲核心 149
一、對於立憲和預備立憲的討論
（一）台上／台下的錯位對話
（二）朦朧／光明之間的國家氛圍
（三）神性／人性的隱喻
（四）時間推延的預視
二、對國民性／資格的商榷
（一）戒賭、戒嫖、戒吹：「改革」的轉喻遊戲
（二）冤魂的現身說法：對癮君子的勸說
三、「立憲」作爲一種思考方式
（一）公／私領域的跨界
（二）立憲下的三組男女婚／戀狀態
第三節 存心養性：國民性的再聚焦 175
一、教育以救國：鄉民／國民路迢迢
二、利益薰心下的複雜人性
（一）改寫傳統美德的女子社會
（二）崇洋媚外的社會風氣
（三）人心／獸心的抉擇
三、道德國民的提出
小結 189
第六章 文學生產類型的擴大與互動：作為一本文學雜誌 191
第一節 戲曲說唱文本的兩種創作方法 191
一、衍古以新民
二、爲時事造新劇
第二節 雜錄文章中的多重思維交匯 202
一、衍古、求異以思考人生
二、求異、追新以娛心
三、衍古、追新以新民、求雅興

小結 216

第七章 結論 217

附錄 219

參考文獻 249